ROMANIA
JUDEȚUL CLUJ
CONSILIUL LOCAL HUEDIN

HOTĂRÂRE

privind aprobarea realizării și amplasării a două elemente informative cu cod QR dedicate lui Ravasz László în cadrul Programului multianual „HUEDIN HERITAGE" 2026–2032, în contextul împlinirii a 70 de ani de la izbucnirea Revoluției anticomuniste din Ungaria

Consiliul Local Huedin întrunit în ședința ordinară din data de 30.10.2026

Având în vedere referatul de aprobare al inițiatorului Matiș Horea-Dorin nr.10637/1/16.10.2026 privind aprobarea realizării unui Cod QR despre Ravasz László și a două elemente informative cu cod QR, amplasate lângă stâlpul kopjafa din zona sudică a Bisericii Reformate și la bustul de la Casa Memorială de pe strada Avram Iancu, nr.56;

Ținând seama de raportul de specialitate nr.10570/16.10.2026 înaintat de dna. jr. Potra Mihaela-Anca privind realizarea și amplasarea a două elemente informative cu cod QR dedicate lui Ravasz Laszlo;

Luând în considerare proiectul de hotărâre nr. 10637/2/16.10.2026 înaintat de primar și avizat de către Comisia de specialitate, la ședința din data de 21.10.2026;

În baza prevederilor legale cuprinse în: HCL nr. 40/26.02.2026 privind inițierea Programului „HUEDIN HERITAGE" 2026–2032, art. 129 alin. (2) lit. d) și alin. (7) lit. a) și d), art. 139 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă realizarea și amplasarea a două elemente informative cu cod QR dedicate lui Ravasz László, precum și realizarea paginii documentare accesibile prin acestea, în cadrul Programului „HUEDIN HERITAGE" 2026–2032, potrivit anexelor nr. 1–4, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Proiectul valorifică importanța religioasă și culturală a personalității născute la Huedin și rolul său în apărarea libertății religioase în perioada comunistă, inclusiv intervenția din timpul Revoluției din Ungaria din 1956. Reperul comemorativ al proiectului este data de 23 octombrie 2026, la 70 de ani de la izbucnirea revoluției.

Art. 3. Punctele de amplasare sunt: a) în proximitatea stâlpului memorial kopjafa dedicat lui Ravasz László, din centrul orașului, la sud de Biserica Reformată; b) în proximitatea bustului dedicat acestuia de la Casa Memorială Ravasz László, strada Avram Iancu, nr.56, Huedin (în situația în care Biserica Reforamtă Huedin își manifestă acordul scris privind amplasarea la casa memorială). Pozițiile exacte și soluțiile de montaj se stabilesc prin documentația tehnică întocmită de compartimentele competente, în limitele amplasamentelor aprobate și cu respectarea drepturilor proprietarilor.

Art. 4. Conținutul documentar de bază este prevăzut în anexa nr. 2. Documentarea istorică se coordonează de profesorul de istorie Matiș Horea-Dorin, conform art. 8 din HCL nr. 40/26.02.2026, în colaborare cu instituțiile și specialiștii implicați. Publicarea se realizează prin grija aparatului de specialitate al primarului. Traducerile vor păstra sensul și informațiile versiunii românești.

Art. 5. Pagina digitală se găzduiește într-un spațiu web administrat sau controlat de autoritatea locală. Cele două coduri QR vor conduce la aceeași fișă biografică, putând utiliza legături distincte pentru identificarea fiecărui reper. Adresa definitivă se stabilește și se testează înaintea producerii panourilor. Corecturile documentare și tehnice care nu modifică obiectul proiectului se operează cu indicarea surselor și a datei actualizării.

Art. 6. Înaintea montajului, compartimentele competente verifică regimul juridic al terenurilor, al clădirii și al celor două repere, obțin acordurile titularilor drepturilor relevante și stabilesc necesitatea avizelor și autorizațiilor. În cazul aplicabilității Legii nr. 422/2001, Legii nr. 120/2006, procedurile prevăzute de acestea se îndeplinesc înaintea executării lucrărilor. Prezenta hotărâre nu ține loc de acord al proprietarului, aviz de specialitate sau autorizație.

Art. 7. Soluția de amplasare va proteja materialul, inscripțiile, percepția și accesul la reperele existente. Se vor prefera suporturi discrete și reversibile, în condițiile soluției tehnice avizate. Nu se vor efectua fixări pe lemnul sculptat, pe bust, pe soclu ori pe clădire înainte de aprobarea soluției și obținerea actelor necesare.

Art. 8. Cheltuielile pentru documentare, traducere, găzduire, realizare, montaj şi întreţinere se suportă, în condiţiile legii, din bugetul local, în limita creditelor bugetare aprobate, şi/sau din alte surse legal constituite. Nota de cost şi încadrarea bugetară se întocmesc de compartimentele competente înaintea angajării cheltuielilor. Orice necesitate de modificare a bugetului se supune distinct aprobării Consiliului Local. Încadrarea unei soluţii ca placă comemorativă în sensul Legii nr. 120/2006 impune aplicarea inclusiv a regulilor speciale privind suportarea cheltuielilor.

Art. 9. Se recomandă prezentarea educativă a proiectului în jurul datei de 23 octombrie 2026, în colaborare cu Parohia Reformată Huedin, instituţiile de învăţământ şi alţi parteneri care îşi exprimă acordul. În lipsa finalizării procedurilor de amplasare, prezentarea poate utiliza exclusiv materialul digital deja aprobat şi publicat. Calendarul comemorativ nu derogă de la procedurile legale.

Art.10. Primarul / viceprimarul oraşului Huedin, prin aparatul de specialitate şi compartimentele desemnate potrivit atribuţiilor legale, asigură ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri, recepţia elementelor, funcţionarea legăturilor digitale şi întreţinerea acestora.

Art.11. Prezenta hotărâre se comunică Instituţiei Prefectului – Judeţul Cluj, primarului / viceprimarului, compartimentelor de resort şi titularilor drepturilor asupra amplasamentelor şi se aduce la cunoştinţă publică potrivit legii.

Nr.208/30.10.2026

Consilieri total:	**15**
Consilieri prezenţi:	15
Votat pentru:	**15**

Preşedinte de şedinţă,
Cord Teodor

Contrasemnează, Secretar General UAT
Cozea Dan

Anexa 1 Amplasamente și cerințe de realizare

La HCL nr. 208 / 30.10.2026

Nr.	Localizare și obiect	Conținut specific
1	Centrul Huedinului, la sud de Biserica Reformată; stâlpul kopjafa dedicat lui Ravasz László.	Identificarea stâlpului și legătura cu personalitatea comemorată. Manualul datează amplasarea în 2010. [S1]
2	Casa Memorială Ravasz László, strada Avram Iancu; bustul dedicat acestuia.	Legătura cu Huedinul, casa părintească și memoria locală. Localizarea exactă a suportului se stabilește cu administratorul. [S1–S2]

Textele propuse pentru elementele informative
Punctul 1
HUEDIN HERITAGE
Ravasz László 1882–1975
Stâlp memorial kopjafa
Episcop reformat născut la Huedin. Apărător al autonomiei bisericești în perioada comunistă și voce publică a Revoluției din Ungaria din 1956.
23 octombrie 1956 – 23 octombrie 2026 • 70 de ani
Scanați codul QR pentru istorie și documente.

Punctul 2
HUEDIN HERITAGE
Ravasz László 1882–1975
Bustul de la Casa Memorială Ravasz László
Teolog și episcop originar din Huedin. În mesajul radiodifuzat la 1 noiembrie 1956 a susținut revoluția, solidaritatea și răspunderea în fața legii.
Proiect realizat în contextul comemorării a 70 de ani de la Revoluția din Ungaria. Scanați codul QR pentru istorie și documente.

Cerințe
Panouri informative rezistente la intemperii, cu text lizibil și contrast ridicat. Dimensiunile, materialele, înălțimea și poziția se definitivează prin soluția tehnică. Codul QR va avea zonă liberă de protecție și va fi testat pe mai multe telefoane, inclusiv în condițiile reale de lumină; sub el se imprimă și o adresă web scurtă, stabilă. Nu se utilizează un cod demonstrativ în producția finală.
Se propun versiuni română și maghiară, cu prioritate vizuală egală și verificare lingvistică de specialitate. Panourile și pagina nu vor conține mesaje electorale sau însemne de partid. Accesul digital va fi gratuit, fără cont de utilizator. Datele cadastrale, numărul poștal, coordonatele și fotografiile actuale ale celor două puncte vor fi consemnate în fișele de amplasament înainte de montaj.

Președinte de ședință,
Cord Teodor

Secretar General UAT,
Cozea Dan

Anexa 2 Conținutul paginii documentare

La HCL nr. 208 / 30.10.2026

Ravasz László și memoria Revoluției din 1956 la Huedin

La 23 octombrie 2026 se împlinesc 70 de ani de la izbucnirea Revoluției din Ungaria, îndreptată împotriva dictaturii comuniste și a dominației sovietice. Huedinul se leagă de această istorie și prin Ravasz László, episcopul reformat născut aici, a cărui voce s-a auzit public în zilele revoluției.

Născut la 29 septembrie 1882, Ravasz a urmat studii teologice la Cluj. A fost profesor, predicator și autor, iar între 1921 și 1948 a condus Eparhia Reformată Dunamellék din Ungaria. Prestigiul său religios și intelectual explică ecoul intervențiilor sale. În memoria locală, casa părintească și stâlpul kopjafa păstrează legătura dintre biografia sa și Huedin.

Înainte de 1956 Libertatea bisericii sub presiune

Instaurarea regimului comunist a adus control politic asupra vieții religioase. În 1948, Ravasz a fost constrâns să părăsească funcțiile de conducere. Retragerea la Leányfalu în 1953 și viața sub supraveghere ilustrează marginalizarea sa. Atitudinea sa poate fi înțeleasă ca rezistență religioasă și morală față de subordonarea bisericii statului comunist.

În timpul revoluției Mesajul din 1 noiembrie

În toamna anului 1956 a fost rechemat în viața bisericească. La 1 noiembrie a adresat un mesaj radiodifuzat, publicat sub titlul „A magyar reformátusok szava" în săptămânalul „Reformáció", datat 4–10 noiembrie 1956. Documentul exprimă admirația pentru participanții la ridicarea națională și durerea pentru cei morți. Cere solidaritate, pace și ordine și încredințează cercetarea și judecarea vinovaților instituțiilor competente, respingând răzbunarea individuală.

Intervenția sovietică decisivă din 4 noiembrie a înfrânt revoluția. Ravasz a continuat să susțină înnoirea bisericească, dar restaurarea controlului comunist i-a restrâns din nou activitatea; în 1957 a fost îndepărtat din viața bisericească publică. A murit la Budapesta la 6 august 1975.

Cele două repere din Huedin

Stâlpul kopjafa de la sud de Biserica Reformată, datat în manual în anul 2010, și bustul de la Casa Memorială de pe strada Avram Iancu permit întâlnirea cu această biografie în spațiul orașului. Leányfalu, localitate din Ungaria înfrățită cu Huedinul din 2008, este legată de ultimii ani ai episcopului. Memoria sa comună constituie o punte culturală între cele două localități și justifică valorificarea relației de înfrățire prin proiect. Potrivit registrului oficial ungar al mormintelor protejate, Ravasz este înmormântat în cimitirul Farkasréti din Budapesta.

O prezentare istorică responsabilă include și aspectele controversate: Ravasz a votat primele două legi antievreiești din Ungaria, s-a opus celei de-a treia și s-a implicat ulterior în protejarea persecutaților. Aceste fapte nu sunt anulate de opoziția sa ulterioară față de comunism. Memoria publică presupune cunoașterea critică a întregii biografii.

Documentare istorică: prof. Matiș Horea-Dorin.
Bibliografie și document ilustrativ: anexa nr. 3.
Versiunea maghiară va fi verificată înainte de publicare.

Președinte Ședință,
Cord Teodor

Secretar General UAT,
Cozeu Dan

Anexa 3 Documentul din noiembrie 1956

La HCL nr. 208 / 30.10.2026



REFORMÁCIÓ

I. évfolyam, 1. szám — 1956. november 4—10

REFORMÁTUS ORSZÁGOS HETILAP — Ára 50 fillér — Főszerkesztő: DR. RAVASZ LÁSZLÓ

„... az az indulat legyen bennetek, mely volt a Krisztus Jézusban is..." (Fil. 2:5)

A magyar reformátusok szava

Ravasz László november 1-i rádióbeszéde

Dr. Pap László helyzetismertetése a rádióban

(Elhangzott november 1-én este)

AHITAT

„Reformáció", anul I, nr. 1, datat 4–10 noiembrie 1956. Reproducere furnizată de inițiator, utilizată în caietul de studiu la p. 124, fig. 113.

Ce atestă documentul

Antetul îl indică pe Ravasz László ca redactor-șef. Titlul articolului din stânga este „A magyar reformátusok szava", iar subtitlul identifică mesajul radiodifuzat la 1 noiembrie. În dreapta se află prezentarea lui Pap László. Imaginea atestă existența și publicarea intervenției, fără a transforma data mesajului în data apariției ziarului.

Precizări pentru utilizarea publică

Mesajul din 1 noiembrie precede ofensiva sovietică din 4 noiembrie; referirea sa la morți nu trebuie prezentată drept reacție la un eveniment ulterior. În versiunea digitală se va indica proveniența reproducerii și se vor verifica drepturile de utilizare a imaginii și ale eventualelor fotografii suplimentare.

În lipsa unui act individual de restrângere a libertății, se utilizează formularea „înlăturat sub presiune politică și marginalizat", nu datarea certă a unui „domiciliu obligatoriu" din 1948. Pentru locul înhumării se reține registrul oficial al Institutului Național al Patrimoniului din Ungaria: cimitirul Farkasréti din Budapesta, parcela 6/5, rândul 1, locul 10. Această evidență corectează indicațiile neconcordante din sursele locale și deosebește locul înhumării de localitatea Leányfalu, unde a trăit.

Anexa 3 Bibliografie și surse continuare

Matiș, Horea-Dorin, Huedin. Manual de istorie locală, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2026, pp. 169–170 și 186–188.

Matiș, Horea-Dorin, „Huedin 690". Caiet de studiu, auxiliar didactic, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2022, pp. 123–125. Lecția „Episcopul Ravasz László, un huedinean participant la Revoluția Maghiară din anul 1956".

Reformáció, anul I, nr. 1, 4–10 noiembrie 1956, pagina întâi, „A magyar reformátusok szava". Reproducerea „Fig. 113".

Consiliul Local Huedin, HCL nr. 40/26.02.2026, Programul „HUEDIN HERITAGE" 2026–2032. https://primariahuedin.ro/wp-content/uploads/2026/03/HCL-nr.40-26.02.2026-program-HERITAGE.pdf

Wikipedia în limba maghiară, „Ravasz László", sinteză biografică verificată în raport cu sursele instituționale.
https://hu.wikipedia.org/wiki/Ravasz_László

Reformatus.hu, „Nemzedéke prédikátora – száznegyven éve született Ravasz László", biografie și contextualizare critică.
https://www.reformatus.hu/egyhazunk/hirek/nemzedeke-predikatora-szaznegyven-eve-szuletett-ravasz-laszlo/

T. Németh László, „Reformáció 1956-ban", Reformatus.hu, 3 noiembrie 2016. https://www.reformatus.hu/egyhazunk/hirek/reformacio-1956-ban/

Reformatus.hu, „Világosság és bátorság 1956-ban", interviu despre mișcarea de înnoire reformată. https://reformatus.hu/egyhazunk/hirek/vilagossag-es-batorsag-1956-ban/

https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/29761

Institutul Național al Patrimoniului din Ungaria, registrul oficial al mormintelor protejate, fișa Ravasz László.
https://intezet.nori.gov.hu/nemzeti-sirkert/budapest/farkasreti-temeto/ravasz-laszlo

Primăria Huedin, Orașe înfrățite, acordul cu Leányfalu din 2008. https://new.primariahuedin.ro/orase-infratite/

Președinte ședință
Cord Teodor

Secretar General UAT,
Cozea Ioan

Anexa 4 Implementare și finanțare

La HCL nr. 208 / 30.10.2026

Etape și rezultate

Etapă	Rezultat verificabil	Responsabil propus
Documentare	Text românesc, bibliografie, documentul din 1956 și traducere verificată.	Coordonatorul documentării; colaboratori acceptați.
Pregătire administrativă	Fișe ale celor două puncte, titulari identificați, acorduri și încadrare tehnică.	Compartimentele de urbanism, patrimoniu și juridic.
Pregătire digitală	Adresă stabilă, pagină publicată, coduri QR testate, copie de siguranță.	Responsabilul digital desemnat de primar.
Realizare și montaj	Două elemente informative realizate, montate și recepționate conform soluției aprobate.	Compartimentul executant și furnizorul selectat legal.
Utilizare educativă	Prezentarea proiectului și activități cu elevi; verificarea periodică a paginii.	Instituții de învățământ și parteneri care acceptă participarea.

Calendar

Reper comemorativ: 23 octombrie 2026. Până la această dată se urmărește pregătirea documentării și, dacă procedurile permit, prezentarea digitală a proiectului. Producția și montajul se realizează după adoptarea HCL, asigurarea finanțării și obținerea actelor necesare. Dacă acestea nu pot fi finalizate până la 23 octombrie, amplasarea se face ulterior, fără modificarea semnificației comemorative.

Nota de cost și sursa de finanțare

Se vor evalua distinct: pregătirea și traducerea conținutului; realizarea paginii; proiectarea și producția celor două suporturi; montajul; eventualele avize și documentații; întreținerea și găzduirea. Valoarea se stabilește pe baza ofertelor și a verificării compartimentului financiar. Nu se angajează cheltuieli înainte de existența creditelor și a temeiului legal.

Valoare totală fundamentată _____ lei, inclusiv TVA, după caz.

Sursă de finanțare _____. Capitol și articol bugetar _____.

Cheltuieli anuale de funcționare _____ lei.

Întocmit _____. Verificat financiar _____. Data _____.

Recepția va consemna existența ambelor panouri, lizibilitatea textului, scanarea codurilor, funcționarea paginii și predarea fișierelor către autoritatea locală. Se desemnează un responsabil pentru corecturi, mentenanță și verificarea cel puțin anuală a legăturilor.

Președinte ședință
Cord Teodor

Secretar general UAT,
Cozea Dan